

EU cities –
good for BEES is
good for PEOPLE

A TRANSFORMATION
INTO GREEN SUSTAINABLE CITIES

EU mesta –
dobro za ČEBELE
je dobro za LJUDI

PREOBLIKOVANJE
V ZELENA TRAJNOSTNA MESTA

Ljubljana,
25. 10. 2022

INTERNATIONAL CONFERENCE
MEDNARODNA KONFERENCA

Заклучителна конференция: Градовете в ЕС – доброто за ПЧЕЛИТЕ е добро за ХОРАТА, трансформация в зелени устойчиви градове и стартиране на мрежата Bee Path Cities

Заклучителната конференция, озаглавена „Градовете в ЕС – доброто за ПЧЕЛИТЕ е добро за ХОРАТА, трансформация в зелени устойчиви градове“ беше заключение на трансфера на знания за устойчиво градско пчеларство от Любляна към девет града в ЕС (BeePathNet и BeePathNet Reloaded). Събитието, което се проведе в Любляна (25 октомври 2022 г.), присъедини жители на над 45 града и 17 различни държави по света лично или виртуално. Това беше и официалното стартиране на международната мрежа от Bee Path Cities – движението, което ще продължи да популяризира визията за създаване на градове, които са „добри за опрашителите и следователно добри за хората“ и след проекта. Презентациите и видеоклиповете на конференцията, включително философията на градовете по Пътеката на пчелите и насоките за нови градове за прилагане на движението, са достъпни на [Уеб страницата на мрежата](#).

Последните думи на Марушка Маркович Любляна, инициаторът на BEE PATH, Queen Bee за трансфер на знания в градското пчеларство и международната мрежа Bee Path Cities, от град Любляна:

„Виждам това като ново начало на нови времена!“

Всеки е говорител. Вземете философията на Bee Path Cities и поканете градове да се присъединят.

Благодарим ви, че се роуихте с нас!“

Заклучителната конференция, озаглавена „Градовете на ЕС – доброто за ПЧЕЛИТЕ е добро за ХОРАТА, трансформация в зелени устойчиви градове“ беше заключение на дългото пътуване от година и половина на проекта BeePathNet Reloaded. На 25 октомври 2022 г. се срещнахме в хибридна форма, където към нас се присъединиха жители на над 45 града и 17 различни държави по света.

Конференцията беше открита с приветствие от Деян Црнек, заместник-кмет на град Любляна и Петер Козмус, словенската пчеларска асоциация и вицепрезидент на Apimondia. Марушка Марковчич, инициатор и координатор на проекта, представи пътуването от ПЧЕЛНИЯ ПЪТ в Любляна до партньорството на BeePathNet Reloaded.

В следващата сесия изтъкнати лектори Адел Бучела (URBACT), д-р. Фани Хаджина (APIMONDIA) и д-р. Данило Бевк (Национален институт по биология) говори за различните аспекти на устойчивото градско развитие. След това участниците обсъдиха различни аспекти на градското пчеларство с цел осигуряване на устойчиви и екологични градове.

След почивката партньорите по проекта от BeePathNet Reloaded представиха работата, която са свършили по своите пчелни пътеки и предизвикателствата, пред които са изправени. Иван Докторов (Банско, България), Мара Сунни (Бергамо, Италия), Хелена Коленич (Осиек, Хърватия), Едита Викаурц (Сосновец, Португалия); и Бранка Тръчак и Нина Илич (Любляна, Словения) споделиха своя опит с трансфера на добрата практика.

Всичките 9 града, които прехвърлиха добрите практики за градско пчеларство на Любляна, се задължиха да продължат да прилагат благоприятни за опрашителите дейности и след официалния край на проекта и да разпространят движението в Европа. За да определи общото разбиране и ролята на това партньорство, Весна Ерхарт, служител по мрежови комуникации, представи основните принципи и цели на международната мрежова философия на Bee Path Cities. Мрежата беше официално стартирана от Nataša Jazbinšek Seršen, ръководител на отдела за опазване на околната среда в град Любляна. С това всички градове в ЕС са поканени да се присъединят към международната мрежа на Bee Path Cities и да следват стъпките на членовете-учредители.

На кръглата маса всички 9 партньорски града (BeePathNet и BeepathNet Reloaded) представиха ситуацията по отношение на опрашителите и ефектите, които проектът има върху техните градове. Той беше модерирал от Клемен Стрмшник, водещ експерт на URBACT, и Ед Торп, експерт на URBACT, а основната му точка беше обсъждането на бъдещите планове на градско ниво и общите дейности на новосъздадената мрежа Bee Path Cities. В Любляна към нас се присъединиха Марушка Марковчич (Любляна, Словения), Атила Варга (Хегивидек, 12-ти район на Будапеща, Унгария), Елисавет Папулиду (Неа Пропонтида, Гърция), Цветанка Обецанова (Банско, България), Мара Сунни (Бергамо, Италия), Хелена Коленич (Осиек, Хърватия) и Едита Викаурц (Сосновец, Полша). Към нас онлайн се присъединиха Юстина Олшевска (Бидгошч, Полша), Елена Джованини (Чезена, Италия) и Ана Лирио (Амаранте, Португалия).

Повече информация е достъпна на следните уеб страници:

- BeePathNet Reloaded проект: www.urbact.eu/beepathnet-reloaded
- Международна мрежа от пчелни градове: www.urbact.eu/bees

Заклучителна конференция и BeePathNet Reloaded резултати:

- Програма на конференцията ([EN](#), [SI](#))
- BeePathNet Reloaded последна книга ([EN](#), [SI](#))
- Превръщане в град с пчелна пътека – кратки насоки ([EN](#), [SI](#), [BG](#), [DE](#), [EL](#), [ES](#), [FR](#), [HR](#), [HU](#), [IT](#), [PL](#), [PT](#))
- Философия на Bee Path Cities ([EN](#), [SI](#), [BG](#), [EL](#), [FR](#), [HR](#), [HU](#), [IT](#), [PL](#), [PT](#))*

Коментари: В допълнение към версията на английски и словенски език, кратките насоки и философията на Bee Path Cities ще бъдат достъпни на няколко други езика на ЕС до средата на декември на уеб страницата на международната мрежа www.urbact.eu/bees.

Видеоклипове и презентации от конференцията:

Можете да избирате между видеоклипове на английски и словенски език. Връзката към презентацията е под името на лектора.

Приветствена реч

- Деян Црнек, заместник-кмет на град Любляна ([EN](#), [SI](#))
- Петер Козмус, Асоциация на словенските пчелари ([EN](#), [SI](#))
- От BEE PATH в Любляна до партньорството BeePathNet Reloaded. [Марушка Маркович](#), Любляна, инициатор на BEE PATH и ръководител на проекта BeePathNet Reloaded, град Любляна ([EN](#), [SI](#))

Устойчиво градско развитие за опрашители и граждан

- URBACT – Honeypot за европейско сътрудничество. [Адел Бучела](#), началник отдел в секретариата на програмата URBACT ([EN](#), [SI](#))
- Как градското развитие, фокусирано върху природата, може да помогне на хората и пчелите. Примери и научени уроци; [Д-р Фани Хатджина](#), президент на Научната комисия за здравето на пчелите на APIMONDIA и координатор на ULG за Неа Пропонтида ([EN](#), [SI](#))
- Липсата на разнообразие от опрашители означава липса на продоволствена сигурност. [Д-р Данило Бевк](#), изследовател в отдела за изследване на организми и екосистеми, Национален институт по биология (NIB) ([EN](#), [SI](#))
- Дискусия ([EN](#), [SI](#))

Трансфер на добрите практики на Любляна за градско пчеларство към градовете в ЕС ([EN](#), [SI](#))

- Банско Bee Path – където наследството среща образованието. [Иван Докторов](#), Община Банско, България
- В Бергамо гражданите и институциите действат заедно за град, „приятелски настроен към пчелите и опрашители“. [Mara Sugni](#), Ботаническа градина, Община Бергамо, Италия
- Новата люлка на пчеларството. [Хелена Коленич](#), Община Осиек, Хърватия
- Пчели за манекени. [Edyta Wykurz](#), Община Сосновец, Полша
- Скорошна еволюция на пътеката на пчелите в Любляна. [Бранка Тръчак](#), град Любляна, Словения
- Api-Education Program в Любляна. [Нина Илич](#), Институт Енея, Словения

Философия на Bee Path Cities и стартиране на мрежата Bee Path Cities ([EN](#), [SI](#))

Весна Ерхарт, служител по мрежова комуникация

Марушка Маркович, Любляна, инициатор на BEE PATH и ръководител на проекта BeePathNet Reloaded, град Любляна

Наташа Язбиншек Сершен, ръководител на отдела за опазване на околната среда, град Любляна

Кръгла маса: Опрашители и граждани – приятелска еволюция на градовете в ЕС ([EN](#), [SI](#))

Модератор: Клемен Стръмшник, водещ експерт по URBACT и Ед Торп, експерт по URBACT

Представители на Амаранте (Португалия), Банско (България), Бергамо и Чезена (и двете Италия), Бидгощ и Сосновец (и двете Полша), Хегивидек (Будапеща, Унгария), Любляна (Словения), Неа Пропонтида (Гърция) и Осиек (Хърватия).





